

86. Cambridge, Trinity College O.1.18 (1042)
Augustine, "Enchiridion"; Dunstan Acrostic
[Ker 92, Gneuss 188]

HISTORY: A manuscript containing Augustine's "Enchiridion ad Laurentium" dated s. x/xi (s. x², Keynes 1992: 20). James (1900-1904: 3.19) thought the manuscript came from Glastonbury, but it could also be from Christ Church, Canterbury, "with some probability" (Keynes 1992: 20), as no. 40 in the list of Prior Eastry (1284-1331), as suggested by James himself (1903: 506, 19). Lapidge (1975: 109) implies that the "Dunstan Acrostic" on ff. 112v-113r is the exemplar of the less complete copy in Cambridge, Trinity College B.14.3 [78], a Christ Church manuscript. The text was written by two scribes: ff. 2-10 in English Caroline minuscule by a scribe who is otherwise known to have participated in the production of Oxford, Bodleian Library, Auct. D. Inf. 2. 9. i (Cassian); and ff. 12r-109v by a scribe who appears also in Oxford, Bodleian Library, Auct. D. Inf. 2. 9. i, in Cambridge, Corpus Christi College, 320, pt. ii [50] (Theodore's "Penitential"), Cambridge, St. John's College, D.26 (Cassian), and Oxford, Bodleian Library, Auct. F. I. 15, pt. ii [343] (Persius). The OE glosses are written in several hands, mostly of Caroline form. Several hands of the late 10c and 11c have written various texts in blank spaces, including a list of animal noises, a suite of 10c? poems, and the Dunstan acrostic.

Given to Trinity College by Roger Gale in 1738.

CODICOLOGICAL DESCRIPTION: Ff. ii + 113 + i. Ca. 195 x ca. 136 mm. Leaves are arranged in quire I in the insular fashion, hair outside; the arrangement of the other quires is sometimes difficult to determine: the majority seem to be arranged in the continental manner (HFHF). Ff. 14v and 15r damaged by damp; the ink has run.

Original quire signatures at end of each quire, bottom center versos, as follows: 'c' f. 34v; 'd' (v. faint), f. 42v; 'h' f. 74v; 'i' (faint), f. 82v; 'l' f. 97v (1 folio gone from this quire); 'm' f. 105v. Modern pencil foliation, top right rectos, 1-113 and modern pencil quire signatures, bottom right rectos, first folio of each quire, 2 (f. 11r)-14 (f. 106r).

Written space 150 x 92 mm., pricked and ruled in drypoint for 19 long lines. Main ink a distinctly brownish black. The capitula numbers and headings in red which in places have suffered a deterioration into a silvery state and become, in extreme cases, almost unreadable (esp. ff. 2r–3v). On f. 1r the initial 'L' is darker red, first heading in rustic capitals, in orange-red ink; f. 12r, capital 'D' black with three beasts' heads, in the brown-black ink of text, filled with an ink that now appears as a faint yellow, then 'ICI NON' green, 'POTEST' scarlet; later headings in red capitals. There are marginal subject-matter headings in a hand contemporary with the text, or nearly so, from ff. 35v–51r and on f. 94v. Ff. 2r–4r, the red roman numerals of capitula are faded and silvered and hard to read in the original; they run in sequence. F. 42v/15–16, over the 'ar' of 'singularis' (15) and the final 'a' of 'sacrificia' (16) there is a faint smear of gold; ff. 104r, 105r are also lightly smeared with what appears to be gold. F. 65r/2, in the heading in red capitals, before 'QVOMODO,' 'INTELLECTVM' has been written, then rubbed out to nearly complete illegibility.

Lightly glossed in Latin; there are 34 OE glosses of late 10c/early 11c in Caroline minuscule on ff. 12r, 13r–15v, 17rv, 40r, 46v, 86r, 96v, 105r (pr. Napier 1900: 27). OE gloss is in a hand different from (though quite similar to) that of the Latin gloss; cf. e.g., 'ȝ' (yogh) in OE, 'gemete' f. 13r/7, with (insular) 'g' in Latin, 'inuestiganda' f. 13r/16. There are marginal annotations in later hands, especially pointing to doctrine in error (e.g., f. 3r/3, 5, 16, f. 25v/14).

Binding blue-grey boards, skin spine. Inside front cover (not shown on film): 'C. 72 | n. 204 | O. 1. 18', and lower down, the cancelled class mark 'O. 3. 37'. F. 1v, top margin 'lib(er) opt(imus) | C.72', a list of animal noises, and a piece beginning 'huius mundi'; paper bookplate of Trinity College.

COLLATION: I¹⁰ (ff. 1–10); II–XI⁸ (ff. 11–90); XII⁸ 6 cancelled (ff. 91–97); XIII⁸ (ff. 98–105); XIV⁶⁺² (ff. 106–113) originally a quire of 8, but ff. 112, 113 appear to be two separate leaves, not part of the original quire, and not a conjugate sheet.

CONTENTS:

- f. 1v/1-5 School exercise, "Voces animantium," list of animal noises (10c hand): 'Ouis balat ... Hirundo minurrit' (pr. James 1900-1904: 3.20; the list shows up in various gloss contexts, cf. Reifferscheid 1860: 250; Marcovich 1971).

[Note: Below this, partly illegible, in a practiced but hasty 12c hand, are two lines transcribed by James (1900-1904: 3.20): "Huius mundi graues mine tempestat[e] et] ruine. | Et pungentes eius spine nos in.....sine."]

2. Augustine, "Enchiridion ad Laurentium de fide et spe et caritate" (ed. Evans 1969):

ff. 2r-10r **INCIPIUNT KAPITULA LIBRI SEQV(ENTIS) | 'I Laurentio scribens eius eruditione delectatur'** (Evans 1969: 39-46).

[Note: Some titles have been wrongly subdivided (e.g. 'cxx-cxxi' f. 9r/3-7, which is CX in Evans 1969: 45) giving a total of 136 chapters instead of 125.]

f. 10v blank

3. f. 11rv Suite of short poems (of 10c?) added to an originally blank leaf [the initial letters of each line have never been filled in] (pr. James 1903: 20-21):

a. f. 11r/1-8 Verse "Recipe against Baldness": '[I]res nimium cimas dura de rupe recisas' (ed. from this manuscript, Schenkl 1885: 342; Schaller/Könsgen, no. 16461);

b. f. 11r/9-14 Quibbling obituary poem: '[D]efuncti uiuunt uiuentes morte tenentur' (ed. from this manuscript, Schenkl 1885: 342-43; Schaller/Könsgen, no. 3448);

c. f. 11v/1-5 "Versus ad puellam": '[P]eruigiles laudes o rubicunda dies' (ed. Reise 1870, no. 728; Schaller/Könsgen, no. 1872) [these are the last 5 lines of the 8-line text printed by Reise, beg. 'Candida iam nostris aptentur colla lacertis'];

d. f. 11v/6-13 "Responsum puellae": '[C]onspicua primum specie(m) quia fata bearunt' (ed. Reise 1870, no. 729; Schaller/Könsgen no. 2652).

2. (cont.) ff. 12r-109v Augustine, "Enchiridion" (text): **INCIPIT LIBER ENCHIRIDION(S)(AN)C(T)IAUGUSTINI EP(ISCOP)I | AD LAURENTIUM PRIMICERIUM | NOTARIOR(UM) ÆCCLESIE URBIS | ROMÆ. DE FIDE. ET SPE. ET | CARITATE. | 'DICI NON | POTEST. | DILECTISSIME FILI LAURENTI'**; ends 'utinam | tam commodum quam prolixum de fide. et spe. et caritate conscripsi.' | **EXPLICIT | ENCHRI|DION AGUSTINI | QUEM SCRIPSIT | LAURENTIO.** [chapters are headed by brief prose summaries written in rustic capitals] (ed. Evans 1969: 49-114).

ff. 110-112r blank, except for scribbles: f. 111v 'enchiridion' (drypoint); f. 112r scribbles, including musical notation (?).

4. ff. 112v–113r Dunstan Acrostic (headed in early modern hand, ‘Dunstanus Abbas’; the initial letters down spell out the first line; the final letters down spell out “INDIGNUM ABBATEM DVNSTANVM CH(RIST)E RESPECTES”): ‘O PATER OMNIPOTENS DIGNERIS FERRE DONANTI’; ends ‘Incipit et uersus claudit ceu christe [Greek miniscule] rependaS’ (pr. James 1900-1904: 3.21-22; ed. Lapidge 1975: 108-11; cf. Clayton 1990: 104-05) [another, inferior, version is copied in Cambridge, Trinity College B.14.3 [78], f. 65v].
- f. 113v blank, except for some 12c notes (pr. by James 1900-1904: 3.22).

PHOTO NOTES: The opening ff. 110v/111r is blank (except for a 13c? drypoint word ‘enchiridion’, on f. 111r) and not included on film. F. 113v is too dark to read on the film. It is shown in a new photo on a supplementary fiche.

BIBLIOGRAPHY:

- Bishop, T. A. M. “Notes on Cambridge Manuscripts, Part IV: MSS. Connected with St. Augustine’s Canterbury.” *Transactions of the Cambridge Bibliographical Society* 2 (1954–1958): 323–36.
- “Notes on Cambridge Manuscripts, Part VI: MSS. Connected with St. Augustine’s Canterbury.” *Transactions of the Cambridge Bibliographical Society* 3 (1959–1963): 412–13.
- Clayton, Mary. *The Cult of the Virgin Mary in Anglo-Saxon England*. Cambridge Studies in Anglo-Saxon England, 2. Cambridge: Cambridge University Press, 1990.
- Evans, E., ed. *Sancti Aurelii Augustini Enchiridion ad Laurentium de fide et spe et caritate*. Corpus Christianorum Series Latina 13.2. Turnhout: Brepols, 1969.
- James, M. R. *Ancient Libraries of Canterbury and Dover*. Cambridge: Cambridge University Press, 1903. [p. 506]
- *The Western Manuscripts in the Library of Trinity College, Cambridge: A Descriptive Catalogue*. 4 vols. Cambridge: Cambridge University Press, 1900-1904. [no. 1106]
- Ker, N. R. *Medieval Libraries of Great Britain: A List of Surviving Books*. 2nd ed. Royal Historical Society Guides and Handbooks, 3. London: Royal Historical Society, 1964. [pp. 39, 91]
- Keynes, Simon. *Anglo-Saxon Manuscripts in Trinity College and Other Items of Related Interest in the Library of Trinity College, Cambridge*. Old English

- Newsletter Subsidia, 18. Binghamton, NY: Center for Medieval and Early Renaissance Studies, SUNY-Binghamton, 1992. [no. 10]
- Lapidge, Michael. "The Hermeneutic Style in Tenth-Century Anglo-Latin Literature." *Anglo-Saxon England* 4 (1975): 67-111. [96-97, 108-11]
- Marcovich, Miroslav. "Voces animantium and Suetonius." *Ziva Antika, Antiquité Vivante* 21 (1971): 399-416.
- Napier, Arthur S. *Old English Glosses, Chiefly Unpublished*. Anecdota Oxoniensia, Medieval and Modern Series, 11. Oxford: Clarendon Press, 1900. [no. 27]
- Ohlgren, Thomas H., ed. *Insular and Anglo-Saxon Illuminated Manuscripts: An Iconographic Catalogue c. A.D. 625 to 1100*. New York: Garland, 1986. [no. 188]
- Reifferscheid, Augustus, ed. *C. Suetoni Tranquilli praeter Caesarum libros reliquiae*. Leipzig: Teubner, 1860.
- Reise, Alexander. *Anthologia latina sive poesis latinae supplementum*. Vol. 1, fasc. 2. Leipzig: Teubner, 1870.
- Schaller, Dieter, and Ewald Könsgen. *Initia carminum latinorum saeculo undecimo antiquiorum*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1977.
- Schenkl, Heinrich. "Handschriftliches zu lateinischen Dichtern." *Wiener Studien, Zeitschrift für classische Philologie* 7 (1885): 341-43.
- Temple, Elżbieta. *Anglo-Saxon Manuscripts 900-1066*. Survey of Manuscripts Illuminated in the British Isles, 2. London: Harvey Miller, 1976. [no. 30 (i)]